



JEZUICKI OŚRODEK MILENIJNY W CHICAGO Sanktuarium Najświętszego Serca Pana Jezusa

www.jezuici.org

tel. 773-777-7000 • e-mail: agendajomu@gmail.com



DWUDZIESTA NIEDZIELA ZWYKŁA

16 SIERPNIA 2026

EWANGELIA - (MT 15, 21-28)

Jezus podążył w okolice Tyru i Sydonu. A oto kobieta kananejska, wyszedłszy z tamtych stron, wołała: «Ulituj się nade mną, Panie, Synu Dawida! Moja córka jest ciężko nękana przez złego ducha». Lecz On nie odezwał się do niej ani słowem. Na to podeszli Jego uczniowie i prosili Go: «Odpraw ją, bo krzyczy za nami». Lecz On odpowiedział: «Jestem posłany tylko do owiec, które poginęły z domu Izraela». A ona przysła, padła Mu do nóg i prosiła: «Panie, dopomóż mi». On jednak odparł: «Niedobrze jest zabierać chleb dzieciom, a rzucać szczeniętom». A ona odrzekła: «Tak, Panie, lecz i szczenięta jedzą okruchy, które spadają ze stołu ich panów». Wtedy Jezus jej odpowiedział: «O niewiasto, wielka jest twoja wiara; niech ci się stanie, jak pragniesz!» Od tej chwili jej córka była zdrowa.



KOMENTARZ:

Jezus jest "posłany tylko do owiec, które poginęły z domu Izraela" i pamiętał, że "niedobrze jest zabierać chleb dzieciom i rzucać psom", ale mimo to nie chciał odprawić z niczym tej kobiety kananejskiej. I ostatecznie uczynił to, o co prosiła. W ten sposób chciał zapewne powiedzieć swoim uczniom, że dla Niego człowiek i jego potrzeby są naprawdę ważne. Każdy człowiek i jego potrzeby. Miłość jest bowiem sposobem Jego istnienia. A miłość często wykracza poza różne ramy praw i zwyczajów. Dla dobra człowieka. Niech nigdy prawa i zwyczaje nie będą dla nas ograniczeniem w okazywaniu dobra potrzebującemu. Niech nasza miłość będzie bezgraniczna. Tak jak miłość Boga.

Mieczysław Łusiak SJ

PORZĄDEK NABOŻEŃSTW

MSZE ŚWIĘTE:

Poniedziałek - sobota: 8:00 i 19:00

W 1-szą sobotę miesiąca - Msza dla chorych: 17:00

Niedziela: 8:00, 9:30, 11:00, 13:00, 19:00, 20:30

Adoracja: codziennie o 18:00

NABOŻEŃSTWA:

Poniedziałek: 18:45 - Koronka do Mił. Bożego

Środa: 18:45 - Nowenna do M.B. Nieust. Pomocy

Piątek: 18:45 - Nab. do Serca Pana Jezusa

SPOWIEDŹ ŚW. W WAKACJE:

Poniedziałek - sobota - 7:30

Poniedziałek - piątek - 18:00 - 18:45

Niedziela - pół godz. przed każdą Mszą św,

W 1. piątek miesiąca - 7:30-8:30; 17:30-19:30

Sanktuarium Najświętszego Serca Pana Jezusa Jezuicki Ośrodek Milenijny

www.jezuici.org

5835 W. Irving Park Rd. • Chicago, IL 60634

Biuro czynne: pon - sob: 15:30 - 20:30

tel. 773-777-7000 fax. 773-427-0126

e-mail: agendajomu@gmail.com

Czek z donacją prosimy wypisywać na:

Polish Messenger of the Sacred Heart.

Sacred Heart Mission House

4105 N. Avers Ave., Chicago, IL 60618

tel. 773-588-7476; fax 773-588-6517

Rektor Sanktuarium i Przełożony Jezuitów

o. Marek Janowski, SJ

o. Tomasz Szymczyk, SJ

o. Michał Gołąb, SJ

o. Paweł Witon, SJ

o. Robert Wojnowski, SJ

br. Adam Poręba, SJ

Radio DEON:

www.deon24.com - Tel. (773) 283 2425

INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

Niedziela - 16 sierpnia

8:00 Zbiorowa

9:30 Zbiorowa

11:00 O radość życia wiecznego dla śp. Pauliny Kuczaj
w 2-gą rocz. śmierci

13:00 W rocznicę śmierci męża Kazimierza Panek,
o radość życia wiecznego

19:00 Zbiorowa

20:30 O prowadzenie Ducha Św. i opiekę Matki
Bożej dla polskich nauczycieli w Steinmetz

Poniedziałek - 17 sierpnia

8:00 Zbiorowa

19:00 Zbiorowa + Nab. do Miłosierdzia

Wtorek - 18 sierpnia

8:00 Zbiorowa

19:00 Zbiorowa

Środa - 19 sierpnia

8:00 Za Dobroczyńców Jezuickiego Ośrodka Milenijnego

19:00 Zbiorowa + Nowenna do MBNP

Czwartek - 20 sierpnia

8:00 Zbiorowa

19:00 Zbiorowa

Piątek - 21 sierpnia

8:00 Zbiorowa

19:00 Zbiorowa

Sobota - 22 sierpnia

8:00 Zbiorowa

19:00 Zbiorowa

TRANSMISJE INTERNETOWE:

1. wchodzimy na kanał youtube

2. wpisujemy w wyszukiwarce „jezuici chicago”

3. pojawi się aktualny obraz z kaplicy, tzw.
transmisja na żywo.

Każdą transmisję można odtworzyć cofając
czerwony pasek u dołu ekranu aż do 12 godzin.

APOSTOŁ SŁOWIAN – ŚW. JACEK ODROWĄŻ, DOMINIKANIN

Pochodził ze szlacheckiego rodu Odrowążów. Należy do pierwszej grupy polskich dominikanów. Założył wiele klasztorów. Apostołował w Polsce, w Czechach, na Morawach, na Rusi i w Prusach. Jest nazywany Apostołem Słowian. Jest siódmym dominikaninem, a piątym z kolei Polakiem wyniesionym na ołtarze. 17 sierpnia Kościół wspomina św. Jacka Odrowąża OP.



Urodził się w Kamieniu Śląskim, na Opolszczyźnie, krótko przed rokiem 1200. Należał do możnego rodu. Późniejszy biskup krakowski, Iwon był jego wujem, a jego kolejny następca, Jan Prandota, także należał do rodziny Odrowążów.

Pierwsze nauki pobierał w szkole katedralnej w Krakowie, a po jej ukończeniu przyjął święcenia kapłańskie. Potem, prawdopodobnie, został wysłany przez swego wuja na studia teologiczne i prawa kanonicznego do Paryża i Bolonii. Po powrocie, w roku 1219, został mianowany kanonikiem krakowskim. Rok wcześniej jego wuj objął stolicę biskupią w Krakowie.

Zaraz potem biskup Iwo udał się do Rzymu, w delegacji do papieża Grzegorza IX. Zabrał ze sobą między innymi Jacka, jego krewnego Czesława, Hermana Niemca i Gerarda z Wrocławia.

Tam byli oni świadkami dwóch wielkich znaków: lewitacji św. Dominika podczas odprawiania Mszy św., i wskrzeszenia chłopca, który zmarł po upadku z konia. Wszyscy czterej zgłosili się do św. Dominika, odbyli przy nim krótką formację, złożyli śluby i zostali wysłani z misją do Polski i na tereny misyjne środkowej Europy.

Wracali przez Bolonię, gdzie brali udział w kapitule generalnej zakonu dominikańskiego po śmierci św. Dominika. Po drodze założyli klasztor we Fryzaku, w Karyntii. Do Krakowa pierwsi dominikanie pod wodzą Jacka przybyli jesienią 1221 roku, radośnie witani przez lud i samego biskupa.

Początkowo zatrzymali się u biskupa, ale po kilku miesiącach przenieśli się do skromnych zabudowań przy kościele św. Trójcy.

Jack udał się na Mazowsze, a potem na Pomorze, do Gdańska, gdzie w 1225 roku otworzył klasztor dominikański. W maju 1228 roku wziął udział w kapitule generalnej zakonu w Paryżu, na której ustanowiono polską prowincję. Pracowało w niej już wtedy około 50 współbraci dominikanów. Po powrocie z Paryża Jack udał się na Ruś, aby tam prowadzić pracę misyjną. Przebywał tam kilka lat, założył klasztor w Kijowie.

W 1226 roku książę Konrad Mazowiecki sprowadził do Polski Krzyżaków, mając nadzieję, że pomogą oni w ewangelizacji Prus. Do pomocy w misji ewangelizowania i do opieki duszpasterskiej nad Zakonem Rycerskim został wyznaczony św. Jacek. Od 1233 roku zabrał się z zapałem za nowe obowiązki i choć perspektywy były obiecujące, to jednak zaborcza polityka Krzyżaków szybko zniechęciła Jacka do wielkiego zaangażowania się w misję.

Ostatnie kilkanaście lat życia Jacek spędził w klasztorze krakowskim. Zmarł 15 sierpnia 1257 roku. Szybko został otoczony kultem wiernych. W perspektywie przyszłej kanonizacji zaczęto prowadzić księgę cudów. W poczet świętych w roku 1594 zaliczył go Klemens VIII.

W ikonografii ukazywany jest w habicie zakonnym z monstrancją i figurą Maryi w dłoniach. Legenda głosi bowiem, że przy najeździe Tatarów na Kijów, Jacek postanowił wynieść z kościoła Najświętszy Sakrament. Wychodząc z niego usłyszał głos Matki Bożej z ciężkiej figury, która stała w świątyni: „Jacku, zabierasz Syna, a zostawiasz Matkę?” I pomimo znacznej wagi figury, św. Jacek uratował przed zniszczeniem to, co było najcenniejsze w kościele.

Paweł Kosiński SJ

DONACJE PRZEZ *zelle* na email: ZELLEJOM@GMAIL.COM

W przypadku intencji mszalnych prosimy o dopisek: Ofiara za Mszę oraz imię osoby, za którą jest odprawiana.

Spotkajmy się w Sercu. Dzień skupienia kapłanów polonijnych.

W ramach Roku Jubileuszowego, 4 sierpnia w Jezuitskim Ośrodku Milenijnym odbył się Dzień Ewangelizacyjny. Gościliśmy bp. Artura Ważnego, ordynariusza diecezji sosnowieckiej, oraz bp. Roberta Fedka, biskupa pomocniczego Archidiecezji Chicago.

W godzinach od 11.00 do 15.00 odbyło się braterskie spotkanie kapłanów polonijnych. Bp Artur Ważny wygłosił konferencję, po której kapłani wspólnie adorowali Najświętszy Sakrament. Była również możliwość skorzystania z sakramentu pojednania. Był to czas duchowej odnowy, modlitwy, braterskich rozmów i dzielenia się wiarą.

Wieczorna część spotkania była przeznaczona dla świeckich wiernych. Mszy Świętej o godz. 19.00 przewodniczył bp Robert Fedek, natomiast homilię wygłosił bp Artur Ważny, który następnie poprowadził także wieczór uwielbienia.

Oprawę muzyczną przygotował zespół Misericordia z Lombard pod kierownictwem Jacka Krempulca.

Po zakończeniu modlitwy spotkaliśmy się w kawiarence, gdzie był czas na rozmowy z biskupami oraz wspólne dzielenie się doświadczeniem wiary.

Serdecznie dziękuję wszystkim za udział w tym wyjątkowym spotkaniu. Grupie ewangelizacyjnej z Bostonu dziękuję za obecność i świadectwo wiary. Pani Alicji Pożywio oraz pani Krystynie Wójcik z Archidiecezji Chicago dziękuję za współpracę i pomoc w sprawnym zorganizowaniu tego wydarzenia. Pani Iwonie Zielonce, pracującej w ekipie ewangelizacyjnej Konferencji Episkopatu Polski, dziękuję za obecność oraz podzielenie się swoim bogatym doświadczeniem w dziele ewangelizacji. Dziękuję także rzecznikowi Episkopatu Polski o. Leszkowi Gęsiakowi za obecność.

Niech Pan błogosławi wszystkim, którzy głoszą Ewangelię, oraz tym, którzy z otwartym sercem pragną usłyszeć Dobrą Nowinę.

o. Marek Janowski, S.J.

Rektor Jezuitskiego Ośrodka Milenijnego



Spotkajmy się w drodze – „Spotkać Jezusa”. Wieczór ewangelizacyjny.



WSPÓLNOTA ŻYCIA CHRZEŚCJAŃSKIEGO

zaprasza na

JESIENNE REKOLEKCJE

CAMP VISTA, WI

ZAREZERWUJ DATE
9-11 października 2026
szczegóły w późniejszym terminie



**ODNOWIENIE PRZYMIERZA
OD MIŁOŚCI DO UZDROWIENIA**

SEMINARIUM ODNOWY WIARY

PROWADZĄCY: O. JÓZEF WITKO OFM

Seminarium Odnowy Wiary to forma osobistych rekolekcji. To swoista szkoła modlitwy, formacji wewnętrznej oraz życia w mocy Ducha Świętego. Uczestnictwo polega na obecności na wszystkich katechezach podczas całego weekendu. Rekolekcje więdzy modlitwa o napełnienie darami Ducha Świętego, która ma pomóc w odnalezieniu swojego miejsca we wspólnocie Kościoła i podjęcia służby otrzymanymi charyzmatami.



PARAFIA P.W. ŚWIĘTEJ TRÓJCY
1118 N. NOBLE ST., CHICAGO



TERMIN: 08/28 - 08/30, 2026 (OD PIĄTKU DO NIEDZIELI).



KOSZT: \$100 od osoby (wliczone: pełny zestaw obiadowy w sobotę, lunch w niedzielę oraz napoje gorące i zimne, desery i przekąski).

KONTAKT, INFORMACJE I ZAPISY:

Zapisy są przyjmowane do 22 sierpnia.

Marsha 847-334-4353 lub biuro parafialne: 773-489-4140

Koszt rekolekcji jest pobierany przy zapisie. Ilość miejsc ograniczona.

Wspólnota Jezus z Nami przy parafii św. Trójcy w Chicago

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



ZAWARLIŚCIE SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA W 1976 ROKU?

CZY ZAREJESTROWALIŚCIE SIĘ JUŻ NA MSZĘ
ŚWIĘTĄ Z OKAZJI 50-TEJ ROCZNICY ŚLUBU?

Małżeństwa obchodzące 50-tą rocznicę ślubu z Archidiecezji Chicago są zaproszone do wzięcia udziału we Mszy Świętej, która zostanie odprawiona przez Kardynała Cupicha w niedzielę **13 września 2026 roku o godzinie 2:30 p.m.** Msza odbędzie się w parafii Holy Name Cathedral, 735 North State Street, Chicago, IL 60654.

Więcej informacji drogą mailową pisząc na adres gwa@archchicago.org lub skontaktować się z biurem parafialnym. Zarejestrować się na stronie internetowej: pvm.archchicago.org/events/golden-wedding.

Proszę zarejestrować się **TUTAJ**
lub zeskanować QR kod.

**Mamy nadzieję, że spotkamy
się tam z Państwem!**



DWUDZIESTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 16 SIERPNIA 2026

Dzisiejsza 2 taca zarządzona przez Archidiecezję Chicago zbierana jest na misje. Bóg zapłać za wasze ofiary.

W tym tygodniu obchodzimy następujące święta i wspomnienia liturgiczne: w poniedziałek św. Jacka – prezbitera, w czwartek św. Bernarda opata i doktora kościoła, w piątek św. Piusa X papieża, w sobotę NMP Królowej.

W poniedziałek modlimy się do Miłosierdzia Bożego, w środę do MB Nieustającej Pomocy, w Piątek czcimy Najświętsze Serce Pana Jezusa.

W przyszłą niedzielę o godzinie 1pm, nasz prezbiter o. Marek Krzysztofiak odprawi w naszej kaplicy Mszę Prymicyjną udzielając prymicyjnego błogosławieństwa wszystkim obecnym na tej mszy wiernym. Serdecznie zapraszamy!

Msze św. w okresie wakacyjnym odprawiane są o godz. 8 rano i 7 wieczorem. Od godz. 6 wieczorem będzie wystawienie NS i możliwość spowiedzi oraz adoracji Pana Jezusa. W okresie wakacyjnym nasza kawiarenka będzie nieczynna, zawieszono także spotkania grup formacyjnych. Wszystkim życzymy udanych i bezpiecznych wakacji.

W zakrystii jest do odebrania kolejny numer Apostolstwa Modlitwy a w nim ciekawe artykuły o tematyce duchowej.

Naszych przyjaciół i dobroczyńców polecamy Sercu Jezusa. Solenizantom i jubilatom tygodnia składamy serdeczne życzenia zdrowia i błogosławieństwa, a wszystkim życzymy dobrego tygodnia. Szczęść Boże!

INTENCJE PAPIESKIEJ ŚWIATOWEJ SIECI MODLITW



SIERPIEŃ 2026:

O EWANGELIZACJĘ W MIASTACH

Módlmy się abyśmy w dużych miastach, często naznaczonych anonimowością i samotnością, znajdowali nowe sposoby głoszenia Ewangelii, odkrywając twórcze ścieżki budowania wspólnoty.

W OKRESIE WAKACYJNYM ZAWIESZONE ZOSTAJĄ SPOTKANIA GRUP FORMACYJNYCH

2-gi i 4-ty Czwartek o 19:45
O. Michał Gołąb, SJ

SPOTKANIE BIBLIJNE



**Czwartek przed I piątkiem miesiąca
GODZINA ŚWIĘTA 20:00 - 21:00**



**APOSTOLSTWO
MODLITWY**

o. Tomasz Szymczyk SJ

każdy I piątek miesiąca, godz. 19:00

MĘSKA GRUPA RÓŻAŃCOWA

I soboty miesiąca 8:00 am

O. Marek Janowski SJ



Modlitwa Taizé

II sobota 20:00 - 21:15



Wspólnota Życia Chrześcijańskiego w Chicago

Polish Christian Life Community

spotkania formacyjne, eucharystia, wspólnota,
apostolstwo, duchowość ignacjańska

<http://chicago.wzch.org>



www.wspolnotajasmin.org

ADOPCJA SERCA adopcjasercachicago@gmail.com
(proszę zostawić wiadomość) tel. 224 603 2237

SYCHAR

KRYZYS MAŁŻEŃSKI



773.865.4955 - Alicja

773.322.3820 - Halinka

www.sychar.org



SPOTKANIE GRUPY KONTEMPLACYJNEJ

w 1-szy i 3-ci wtorek miesiąca po mszy o 7pm

NAPROTECHNOLOGIA

Naturalna metoda planowania rodziny

INFORMACJE TEL. 708 983 4158



Grupa wsparcia dla osób w żałobie

Dzwoń tel. 630 921 1810



AL - ANON OdNowa

5835 W. Irving Park Rd • sob. 6pm - Tel: 773-663-8287

WARSZTATY „12 kroków ku pełni życia- wreszcie żyć”

Informacje tel. 773.865.4955 & 773.322.3820



PORADNIA RODZINNA- psycholog

Małgorzata Olczak tel. 773-814-0324

WSPÓLNOTA SENIORÓW

2-GA i 4-TA SOBOTA MIESIĄCA

prowadzi o. Robert Wojnowski



**WSPÓLNOTA ANONIMOWYCH NARKOMANÓW I
OSÓB UZALEŻNIONYCH. CO 2-GA SOBOTA o 18:30**

W lipcu i sierpniu biblioteka i kawiarenka będą nieczynne.

Ubezpieczenia dla posiadaczy

Medicare

- Ubezpieczenia na leki
- Plany suplementarne
- Plany Medicare Advantage

Kończysz 65 lat lub tracisz ubezpieczenie z pracy?

medicare on the spot

Bezpłatne konsultacje

773-620-5258

3410 N. Harlem Ave. Chicago



Oliwier
Wasilewski

Odkryj i rozwijaj swoje talenty!

CliftonStrengths Coaching

Dowiedz się, w czym jesteś **najlepszy**
i jak wykorzystać swoje **naturalne talenty**,
by działać **skuteczniej**
i z większą **pewnością siebie**.

CliftonStrengths to naukowe podejście
do **rozwoju osobistego i zawodowego**,
które pomaga skupić się na **mocnych stronach**
zamiast na słabościach.



Sylwia Podraza

CHRISTIAN COACHING
sylwia.podraza.us

Profesjonalne rozliczenia podatkowe od 1991 roku

Zbigniew Janik

6244 W. Belmont Ave

Chicago, IL 60634

Tel: 773-597-5397



Miejsce na
Twoją
reklamę



**ZDROWIE I DOBRE SAMOPOCZUCIE
CZEKA NA CIEBIE**

INSTYTUT TWOJEGO ZDROWIA

Odzyskaj zdrowie korzystając z bogactwa
medycyny holistycznej w dolegliwościach

- Sercowo-naczyniowych
- Neurologicznych i hormonalnych
- Układu odpornościowego
- Układu pokarmowego
- Układu kostno-stawowego
- Mentalnych, stresu, nerwicy lękowej
- Cukrzycy, wysokiego cholesterolu
- Otyłości i pokrewnych chorób

Ciesz się szczęściem, zdrowiem i spokojem w swoim życiu



- Absolwent Kalifornijskiej Uczelni Medycyny Naturalnej
- Alternatywnej ze specjalizacją w Neuroendokrynologii
- Absolwent Kalifornijskiego Instytutu Matematyki Serca
- Certfikowany specjalista The Science Of Healing
- Założyciel Instytutu Rozwoju Świadomości



LIDIA IWANOWSKA
EKSPERT MEDYCYN HOLISTYCZNEJ
x x x x

Tel. 224-523-5196

www.lidiaiwanowska.com

Idealny prezent? Jest!

Pokochasz gotowanie na nowo
z Thermomix TM7 - szybciej, zdrowiej
i smaczniej każdego dnia!



Ewa Stankiewicz

708-508-3400

thermomix



MODLITWA JUBILEUSZOWA

BOŻE NASZ OJCZE, PROSIMY CIĘ W TYM ROKU JUBILEUSZOWYM, ROZPALAJ NASZE SERCA OGNIEM
DUCHA ŚWIĘTEGO, TCHNIJ W NAS WIELKIE I ODWAŻNE PRAGNIENIA I ZAMIARY, ABY OŚRODEK,
KTÓRY DZIĘKI TWOJEJ ŁASCE POWSTAŁ I KTÓRY TWORZYMYSY, BYŁ WYPEŁNIONY PO BRZEGI NASZĄ
MIŁOŚCIĄ DO CIEBIE I DO LUDZI. NIECH Z TEGO MIEJSCA ZAWSZE PROMIENIUJE MIŁOŚĆ I CHWAŁA
DLA TWOJEGO SERCA, PRZEZ KTÓRE STAŁO NAM SIĘ ZBAWIENIE. AMEN